

32004R0501

2004.3.19.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 81/1

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 501/2004/EK RENDELETE

(2004. március 10.)

az államháztartás negyedéves pénzügyi számláiról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 285. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Központi Bank véleményére ⁽¹⁾,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽²⁾,

mivel:

(1) A Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ tartalmazza a tagállamok számlái összeállítására vonatkozó statisztikai követelmények közös előírásainak, fogalommeghatározásainak, besorolási és számviteli szabályainak közösségi referenciakere-tét annak érdekében, hogy a tagállamokra vonatkozóan összehasonlítható eredmények szülessenek.

(2) A Monetáris Bizottságnak a tájékoztatási követelmények-ről szóló, az ECOFIN Tanács által 1999. január 18-án elfogadott jelentése hangsúlyozta, hogy a Gazdasági és Monetáris Unió és az egységes piac megfelelő működéséhez kiemelkedő jelentőségű a gazdaságpolitika-k hatékony felügyelete és összehangolása, és ehhez átfogó statisztikai információs rendszer szükséges, amely biztosítja a döntéshozók számára azon szükséges adatokat, amelyek alapján döntéseiket meghozhatják. A jelen-tés azt is megállapította, hogy különösen a Gazdasági és Monetáris Unióban résztvevő tagállamok esetében priori-tást kell adni a tagállamok rövid távú kormányzati pénzügyi statisztikáinak és a lépcsőzetes közelítést köve-tően a cél a negyedéves kormányzati pénzügyi számlák összeállítására.

(3) A kormányzati szektorra vonatkozó pénzügyi számlák negyedéves nemzeti adatai (tranzakciók és mérlegek) az euro-övezetben a pénzügyi tranzakciók és pénzügyi mérlegek jelentős részét képviselik, és fontos tájékozta-tást nyújtanak a monetáris politika megvalósításához. Az Európai Központi Bank Kormányzótanácsa erre tekintettel, és saját céljára rendeleteket és iránymutatá-sokat fogadott el, hogy garanciát biztosítson a pénzügyi statisztika és a nemzeti pénzügyi számlák évközi adatai-nak az Európai Központi Bankhoz történő továbbítá-sára.

(4) A kormányzati pénzügyi tranzakciókra vonatkozó, az ügyfélszektorokat érintő információk ahhoz szükségesek, hogy lehetővé váljon ügyfélszektor és instrumentumok szerint a kormányzati finanszírozás és a pénzügyi befek-tetések átfogó elemzése.

(5) A 2223/96/EK tanácsi rendeletnek a rövid távú állam-háztartási statisztikákkal kapcsolatos végrehajtásáról szóló, 2000. február 2-i 264/2000/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ és az államháztartás negyedéves nem pénzügyi számláiról szóló, 2002. június 10-i 1221/2002/EK euró-pai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ részletesen megha-tározza az államháztartásra vonatkozó azon negyedéves nem pénzügyi adatokat, amelyeket a tagállamoknak továbbítaniuk kell a Bizottsághoz (Eurostat).

(6) A 2223/96/EK rendelet 2. és 3. cikke megállapítja, hogy a Bizottság milyen feltételek esetén módosíthatja az európai számlák rendszerének módszertanát annak tar-talma tisztázására és javítására. A kormányzati negyed-éves pénzügyi számlák összeállítása további erőforráso-kat tesz szükségessé a tagállamokban, ezért ez nem lehet bizottsági határozat tárgya, hanem azt az Európai Parla-ment és a Tanács külön rendelete útján kell elfogadni.

⁽¹⁾ HL C 165., 2003.7.16., 6. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2003. október 21-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), a Tanács 2003. december 22-i közös álláspon-tja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), és az Európai Parlament 2004. február 10-i álláspon-tja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 310., 1996.11.30., 1. o. A legutóbb a 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 29., 2000.2.4., 4. o.

⁽⁵⁾ HL L 179., 2002.7.9., 1. o.

- (7) A 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozattal ⁽¹⁾ felállított statisztikai programbizottság (SPB), és a 91/115/EK tanácsi határozattal ⁽²⁾ létrehozott monetáris, pénzügyi és fizetésimérleg-statisztikákkal foglalkozó bizottság e rendelet tervezete mellett kötelezte el magát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Cél

E rendelet célja felsorolni és meghatározni a Nemzeti Számlák Európai Rendszerében (ESA 95) az államháztartási szektor és ezen belül minden egyes alszektor pénzügyi tranzakciói, pénzügyi eszközei és kötelezettségei kategóriáinak azon fő jellemzőit, amelyeket a lépcsőzetes közelítést követően negyedévente továbbítani kell a Bizottságnak (Eurostat).

2. cikk

A negyedéves adatok összeállítása: források és módszerek

(1) A jó minőségű statisztikák összeállítása céljából a pénzügyi tranzakciókra és pénzügyi eszközökre és kötelezettségekre vonatkozó negyedéves adatoknak a lehetőségekhez képest az államháztartásban közvetlenül rendelkezésre álló adatokon kell alapulniuk. Az ESA 95-ben meghatározott és kodifikált, valamint az államháztartási egységek birtokában lévő nem jegyzett részvényekre (AF.512) és az egyéb tulajdonosi követelésekre (AF.513) vonatkozó negyedéves adatokat azonban becsülni lehet interpolálással és extrapolálással a vonatkozó éves adatok alapján.

(2) A pénzügyi tranzakciókra valamint a pénzügyi eszközökre és kötelezettségekre vonatkozó negyedéves adatok összeállításának meg kell felelnie az ESA 95 szabályainak, különösen az intézményi egységek szektorbesorolására vonatkozó szabályoknak, a konszolidációs szabályoknak, a pénzügyi tranzakciók valamint a pénzügyi eszközök és kötelezettségek besorolásának, a számbavétel idejének és az értékelési szabályoknak.

(3) A 2223/96/EK rendelet szerint a Bizottsághoz továbbított negyedéves adatoknak és a megfelelő éves adatoknak konzisztensnek kell lenniük egymással.

(4) A pénzügyi eszközökre és kötelezettségekre vonatkozó negyedéves adatok a a pénzügyi eszközök és kötelezettségek állományai negyedévek végén.

3. cikk

A pénzügyi tranzakciókra, pénzügyi eszközökre és kötelezettségekre vonatkozó negyedéves adatok továbbítása

(1) A tagállamoknak az ESA 95-ben meghatározott és kodifikált instrumentumok alábbi listájára vonatkozóan kell továbbítaniuk a Bizottsághoz (Eurostat) a pénzügyi tranzakciókra (F) és a pénzügyi eszközökre és kötelezettségekre (AF) vonatkozó negyedéves adatokat:

- a) monetáris arany és különleges lehvási jogok (SDR) [F.1 és AF.1];
- b) készpénz és betétek (F.2 és AF.2);
- c) rövidlejáratú értékpapírok a részvények és a pénzügyi derivatívák kivételével (F.31 és AF.31);
- d) hosszúlejáratú értékpapírok a részvények és a pénzügyi derivatívák kivételével (F.32 és AF.32);
- e) pénzügyi derivatívák (F.34 és AF.34);
- f) rövidlejáratú hitelek (F.41 és AF.41);
- g) hosszúlejáratú hitelek (F.42 és AF.42);
- h) részvények és egyéb tulajdonosi követelések (F.5 és AF.5);
- i) háztartások nettó részesedése az életbiztosítási tartalékokból és a nyugdíjalapok tartalékaiból (F.61 és AF.61);
- j) előre befizetett biztosítási díjak és függő károk tartalékai (F.62 és AF.62);
- k) egyéb követelések és kötelezettségek (F.7 és AF.7).

(2) A tagállamoknak továbbítaniuk kell a Bizottsághoz (Eurostat) a 4. cikkben említett központi kormányzati alszektorra vonatkozó negyedéves adatokat (S.1311), az alábbiak szerint:

- a) jegyzett részvényekre (F.511 és AF.511), a pénzügyi eszközöket érintő tranzakciók és a pénzügyi eszközök tekintetében;
- b) készpénzre (F.21 és AF.21) a kötelezettségeket érintő tranzakciók és a kötelezettségek tekintetében.

4. cikk

Az államháztartási szektor és alszektorainak kiterjedése

A tagállamoknak az ESA 95-ben meghatározott és kodifikált államháztartási szektorra és alszektoraira vonatkozóan kell negyedéves adatokat továbbítaniuk; az államháztartás (S.13) az alábbiakat foglalja magában:

- központi kormányzat (S.1311),
- tartományi kormányzat (S.1312),
- helyi önkormányzat (S.1313),
- társadalombiztosítási alapok (S.1314).

5. cikk

Az adattovábbítással érintett negyedéves adatok jellemzői

(1) A 3. cikkben említett negyedéves adatokat konszolidált alapon kell a 4. cikkben említett államháztartási alszektorokra vonatkozóan továbbítani.

⁽¹⁾ HL L 181., 1989.6.28., 47. o.

⁽²⁾ HL L 59., 1991.3.6., 19. o. A 96/174/EK határozattal (HL L 51., 1996.2.1., 48. o.) módosított határozat.

(2) A 3. cikkben említett negyedéves adatokat konszolidált és nem konszolidált alapon is továbbítani kell a 4. cikkben említett államháztartási szektorra (S.13) vonatkozóan.

(3) A negyedéves adatokat ügyfélszektoronkénti bontásban kell megadni a 4. cikkben említett, és az e rendelet mellékletében leírt központi kormányzat (S.1311) és társadalombiztosítási alapok (S.1314) alszektoraiba.

6. cikk

A negyedéves adatok továbbításának ütemezése

(1) A 3., 4. és 5. cikkben említett negyedéves adatokat legkésőbb azon negyedév végét követő három hónapon belül kell a Bizottsághoz (Eurostat) továbbítani, amelyre az adatok vonatkoznak.

(2) A negyedéves adatok korábbi negyedévekre vonatkozó esetleges revízióját ezzel egyidejűleg kell továbbítani.

(3) A 3. cikkben említett negyedéves adatok első továbbítása – az egyéb követelésekre és kötelezettségekre vonatkozó elszámolások kivételével (F.7 és AF.7) – az alábbi ütemezés szerint történik:

a) a központi kormányzat alszektor (S.1311) és a társadalombiztosítási alapok alszektora tekintetében (S.1314) legkésőbb 2004. június 30-ig; amennyiben a nemzeti statisztikai rendszerekben jelentős kiigazítások szükségesek, a Bizottság 18 hónapot meg nem haladó eltérést biztosíthat az ügyfélszektoronként részletezett adatok és a pénzügyi tranzakciókra valamint a pénzügyi eszközökre és kötelezettségekre vonatkozó egyes adatok továbbításának kezdő időpontját illetően;

b) a tartományi kormányzat (S.1312) és a helyi önkormányzat (S.1313) alszektorokra:

i. a 3. cikk (1) bekezdésében részletezett kötelezettségekkel kapcsolatos tranzakciók és kötelezettségek tekintetében legkésőbb 2004. június 30; amennyiben a nemzeti statisztikai rendszerekben jelentős kiigazítások szükségesek, a Bizottság 18 hónapot meg nem haladó eltérést biztosíthat az ilyen adatok továbbításának kezdő időpontját illetően;

ii. a 3. cikk (1) bekezdésében részletezett pénzügyi eszközökkel kapcsolatos tranzakciók és pénzügyi eszközök tekintetében legkésőbb 2005. június 30; amennyiben a nemzeti statisztikai rendszerekben jelentős kiigazítások szükségesek, a Bizottság 6 hónapot meg nem haladó eltérést biztosíthat az ilyen adatok továbbításának kezdő időpontját illetően;

c) az államháztartási szektor esetében (S.13) legkésőbb 2005. június 30; amennyiben a nemzeti statisztikai rendszerekben jelentős kiigazítások szükségesek, a Bizottság 6 hónapot meg nem haladó eltérést biztosíthat az ilyen adatok továbbításának kezdő időpontját illetően;

(4) Az egyéb követelésekre és kötelezettségekre (F.7 és AF.7), valamint a 4. cikkben említett államháztartási szektorra (S.13) és alszektoraiba vonatkozó negyedéves adatok Bizottsághoz (Eurostat) történő első továbbításának legkésőbb 2005. június 30-ig meg kell történnie. Amennyiben a nemzeti statisztikai rendszerekben jelentős kiigazítások szükségesek, a Bizottság hat hónapot meg nem haladó eltérést engedélyezhet az ilyen adatok továbbításának kezdő időpontját illetően.

7. cikk

A visszamenőleges adatokra vonatkozó rendelkezések

(1) A 6. cikkben említett negyedéves adatok magukban foglalják az 1999. első negyedévtől kezdődő pénzügyi tranzakciókra, valamint az 1998. negyedik negyedévtől a pénzügyi mérlegekre vonatkozó visszamenőleges adatokat, az első adat-továbbításra vonatkozóan a 6. cikk (3) és (4) bekezdésében meghatározott ütemezés szerint.

(2) Amennyiben szükséges, a visszamenőleges adatok alapulhatnak a „legjobb becsléseken”, tiszteletben tartva különösen a 2. cikk (2) és (3) bekezdése rendelkezéseit.

8. cikk

Végrehajtás

(1) A tagállamoknak az első negyedéves adatok 6. cikk (3) és (4) bekezdésében említett ütemterv szerinti továbbításának megkezdésekor meg kell adniuk a Bizottságnak (Eurostat) a 3. cikkben említett negyedéves adatok összeállításához használt források és módszerek leírását (kezdeti leírás).

(2) Módosított adatok közlésekor a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot (Eurostat) a kezdeti leírás bármely módosításáról.

(3) A Bizottság (Eurostat) folyamatosan tájékoztatja a statisztikai programbizottságot (SPB) és a monetáris, pénzügyi és fizetésimérleg-statisztikákkal foglalkozó bizottságot (CMFB) az egyes tagállamok által alkalmazott forrásokról és módszerekről.

9. cikk

Jelentés

A 3., 4. és 5. cikkben említett adatok továbbítása, valamint a statisztikai programbizottsággal (SPB) és a monetáris, pénzügyi és fizetésimérleg-statisztikákkal foglalkozó bizottsággal folytatott konzultáció alapján a Bizottság legkésőbb 2005. december 31-ig az Európai Parlament és a Tanács elé terjeszti a tagállamok által továbbított negyedéves adatok megbízhatóságának értékelését tartalmazó jelentését.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2004. március 10-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

P. COX

a Tanács részéről

az elnök

D. ROCHE

MELLÉKLET

ÜGYFÉLSZEKTORONKÉNTI BONTÁS ⁽¹⁾A központi kormányzat (S.1311) és a társadalombiztosítási alapok (S.1314) pénzügyi tranzakciói és pénzügyi mérlege ⁽²⁾

Ügyfélszektor/alszektor Kategória/alkategória	Nem pénzügyi vállalatok (S.11)	Pénzügyi vállalatok (S.12)		Háztartások, a háztartások at segítő nonprofit intézményekkel együtt (S.14+S.15)	Külföld (S.2)
		Össze- sen	Biztosítótárs aságok és nyugdíjalapok (S.125)		
Pénzügyi eszközök					
Rövidlejáratú értékpapírok a részvények és a pénzügyi származékos eszközök kivételével (F.331 és AF.331)					
Hosszúlejáratú értékpapírok a részvények és a pénzügyi származékos eszközök kivételével (F.332 és AF.332)					
Rövidlejáratú hitelek (F.41 és AF.41)					
Hosszúlejáratú hitelek (F.42 és AF.42)					
Részvények és egyéb tulajdonosi részesedések (F.5 és AF.5)					
Kötelezettségek					
Rövidlejáratú hitelek (F.41 és AF.41)					
Hosszúlejáratú hitelek (F.42 és AF.42)					

⁽¹⁾ A bekeretezett rovatok a beszámolási kötelezettséget jelzik.⁽²⁾ Az ESA 95 szerinti kódok a következőket jelzik: S: szektorok/alszektorok; F: pénzügyi tranzakciók; és AF: a pénzügyi mérleg tételei.